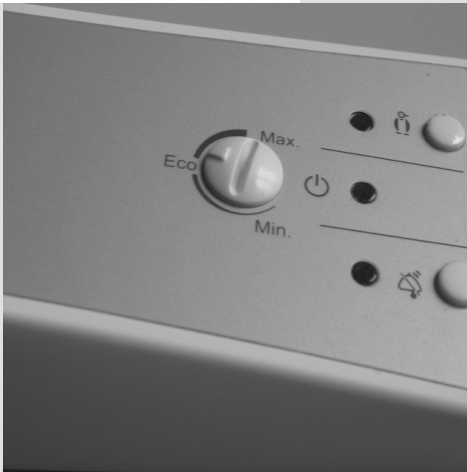
PL

Instrukcja obsługi



Chłodziarko - zamrażarka



Dziękujemy za zaufanie, jakie okazali nam Państwo kupując nasz produkt.
Życzymy Państwu zadowolenia z jego eksploatacji.

Chłodziarko - zamrażarka *jest przeznaczona do użytku w gospodarstwie domowym.*
Dolną częścią *jest chłodziarka, służąca do przechowywania świeżych pokarmów w temperaturze wyższej niż 0°C.*
Górną częścią *jest zamrażarka, przeznaczona jest do zamrażania świeżych produktów oraz do długoterminowego ich przechowywania (nie dłużej niż rok, w zależności od rodzaju produktu). Pomieszczenie oznaczono czterema gwiazdkami.*

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 3
Wskazówki dotyczące oszczędnego zużycia energii elektrycznej w przypadku chłodziarko-zamrażarek 4
Opis urządzenia 5
Ustawienie i podłączenie 8
Zmiana kierunku otwierania drzwi 10
Użytkowanie – urządzenie z regulacją elektroniczną 11
Użytkowanie – urządzenie z regulacją mechaniczną 13
Zalecany sposób rozmieszczenia żywności w chłodziarko-zamrażarce 15
Przechowywanie żywności w chłodziarce 16
Zamrażanie i przechowywanie zamrożonej żywności 18
Rozmrażanie urządzenia 20
Czyszczenie urządzenia 21
Usuwanie zakłóceń w działaniu 22
Odgłosy powstające podczas pracy urządzenia ... 24

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie wyprodukowane jest zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa. Mimo to, nie zaleca się, aby osoby o zmniejszonej sprawności fizycznej, umysłowej lub ruchowej jak również osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia, korzystały z urządzenia bez nadzoru. Ostrzeżenie odnosi się równiez do osób małoletnich.
- Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcja obsługi opisuje budowę urządzenia i zasady jego bezpiecznego użytkowania. Instrukcja obsługi dostosowana jest do różnych typów/modeli, dlatego zawiera opisy funkcji i wyposażenia, których Państwa urządzenie może nie posiadać.
- Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu.
- Krawędzie drzwi zabezpieczone są podkładkami dystansującymi. Po ich usunięciu, w otwory należy włożyć załączone zaślepki (posiadają tylko niektóre modele).
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej, należy odczekać około 2 godzin. Zmniejsza się w ten sposób możliwość nieprawidłowego działania, które może być spowodowane niekorzystnym wpływem transportu na układ chłodniczy.
- Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej i jego uziemienie musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi standardami i przepisami.
- Urządzenie nie może być użytkowane na wolnym powietrzu lub wystawione na działanie deszczu.
- Przed czyszczeniem lub wymianą żarówki, chłodziarko-zamrażarkę należy odłączyć od źródła zasilania (wyjąć wtyczkę z gniazdka).
- Jeśli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony to jego wymianę należy zlecić serwisantowi.
- Jeśli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas użytkowane, należy je wyłączyć przy pomocy pokrętła lub przycisków (w zależności od modelu), a następnie odłączyć od źródła zasilania. Urządzenie należy opróżnić, rozmrozić, oczyścić, a drzwi pozostawić niedomknięte.
- W trosce o środowisko naturalne zalecamy, by zużyte urządzenie przekazać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki sprzętu gospodarstwa domowego.
- Dzieci nie powinny bawić się chłodziarko-zamrażarką.
- Samozamykający się zawias domknie drzwi (posiadają tylko niektóre modele), gwarantując w ten sposób ich prawidłowe i dokładne zamknięcie. Równocześnie zawias ogranicza kąt otwarcia drzwi, dzięki czemu zmniejsza się niebezpieczeństwo uszkodzenia sąsiednich elementów wyposażenia.
- Praktyczny, podłużny aluminiowy uchwyt (posiadają tylko niektóre modele) ułatwia otwieranie drzwi - można go uchycić na każdej wysokości (duże ułatwienie dla dzieci). Uchwyt możemy ozdobić elementem dekoracyjnym, nawiązującym stylistyką do wyposażenia kuchni (np. Drewno, inox...).
- Filtr usuwający zapachy w chłodziarce (posiadają tylko niektóre modele) usuwa mocne i nieprzyjemne zapachy oraz zapobiega, aby nie wchłaniały ich również inne produkty żywnościowe. Z filtra należy zdjąć folię ochronną, z tylnej strony usunąć aluminiową ochronę wkładu żelowego, a następnie filter górną stroną nałożyć na nośnik, tak jak jest to pokazane na zdjęciu. Po około 3 miesiącach żel znajdujący się w filtrze ulega zużyciu i filtr należy wymienić. Zakupu można dokonać w autoryzowanych serwisach naprawczych Gorenje.
- Tabliczka znamionowa z podstawowymi danymi urządzenia znajduje się w jego wnętrzu. W przypadku, gdy tabliczka znamionowa nie jest w Waszym ojczystym języku, należy zamienić ją na właściwą tabliczkę załączoną do wyposażenia.

- **Uwaga:** Otwory wentylacyjne na urządzeniu oraz na meblach do zabudowy muszą być zawsze czyste i drożne.
- **Uwaga:** Podczas rozmrażania nie należy używać elektrycznych lub innych mechanicznych urządzeń. Należy korzystać ze sposobów, które zaleca producent.
- **Uwaga:** Podczas ustawiania, czyszczenia lub przy transporcie niepotrzebnego już urządzenia należy uważać by uszkodzeniu nie uległy izolacja lub układ chłodniczy. Dzięki temu unikniemy zanieczyszczenia środowiska naturalnego.
- **Uwaga:** We wnetrzu urządzenia nie należy używać innych urządzeń elektrycznych. Chyba, że pozwala na to producent chłodziarko -zamrażarki.

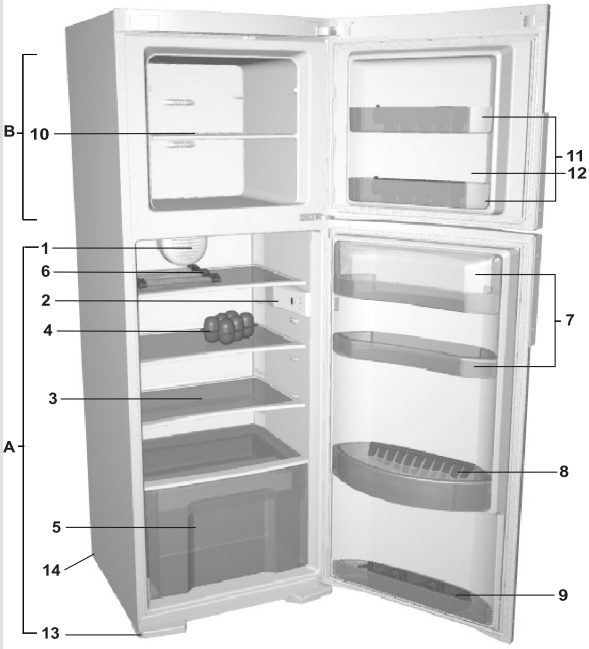


Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Wskazówki dotyczące oszczędnego zużycia energii elektrycznej w przypadku chłodziarko-zamrażarek

- Urządzenie należy zamontować zgodnie z opisem, zamieszczonym w instrukcji obsługi.
- Nie należy otwierać drzwi urządzenia częściej, niż to jest konieczne.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy możliwy jest swobodny przepływ powietrza za urządzeniem.
- Skraplacz na tylnej ściance powinien być zawsze czysty (patrz: rozdział Czyszczenie urządzenia).
- Uszkodzoną lub nieszczelną uszczelkę należy jak najszybciej wymienić.
- Produkty żywnościowe należy przechowywać w zamkniętych pojemnikach lub odpowiednio opakowane.
- Przed wstawieniem do urządzenia, produkty żywnościowe należy ochłodzić do temperatury pokojowej.
- Zamrożone produkty należy rozmrażać w chłodziarce.
- Z zamrażarki należy usunąć szuflady i drzwiczki, jak to opisano w instrukcji, aby móc wykorzystać całą powierzchnię.
- Klasyczną zamrażarkę należy rozmrozić, gdy na powierzchniach mrożących zgromadzi się warstwa około 3-5 mm szronu bądź lodu.
- Rozmieszczenie półek wewnątrz powinno być jak najbardziej równomierne, natomiast produkty żywnościowe należy kłaść w taki sposób, aby zapewnić swobodne krążenie powietrza (poleca się zastosować przedstawione w instrukcji obsługi rozmieszczenie produktów żywnościowych).
- W przypadku urządzeń z wentylatorem, należy uważać, aby nie zasłonić szczelin wentylatora.

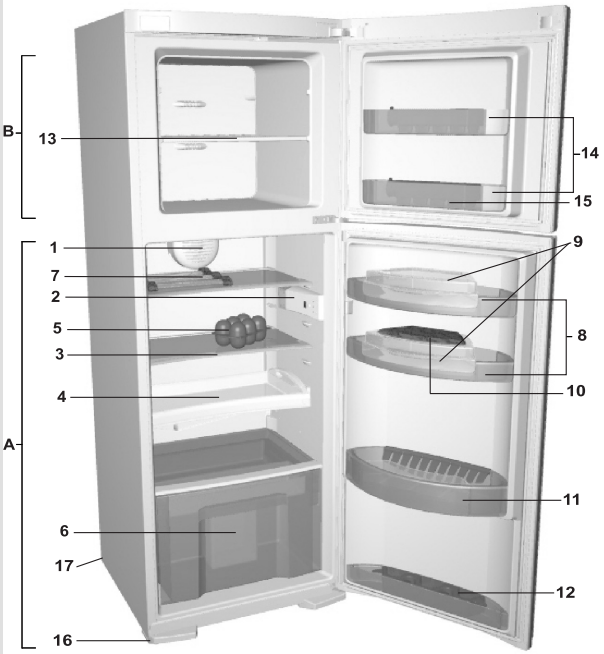
Opis urządzenia



A Chłodziarka
B Zamrażarka

1 Wentylator*
2 Lampka oświetlenia wnętrza chłodziarki
3 Półka chłodziarki (regulowana wysokość)
4 Ruchomy pojemnik na jajka (zamknięty na 6 jajek, otwarty na 12)
5 Pojemnik na owoce i warzywa
6 Profilowana półka na butelki*
7 Pojemnik na drzwiach chłodziarki (wykonanie: głęboki, płytki, z pokrywą lub bez)
8 Pojemnik na butelki z zabezpieczeniem*
9 Nośnik na tuby*
10 Półka zamrażarki (regulowana wysokość)
11 Pojemnik na drzwiach zamrażarki
12 Pojemnik na lód
13 Nóżka
14 Kółeczka*

• Wewnętrzne wyposażenie urządzenia może się różnić w zależności od modelu.
* Posiadają tylko niektóre modele.



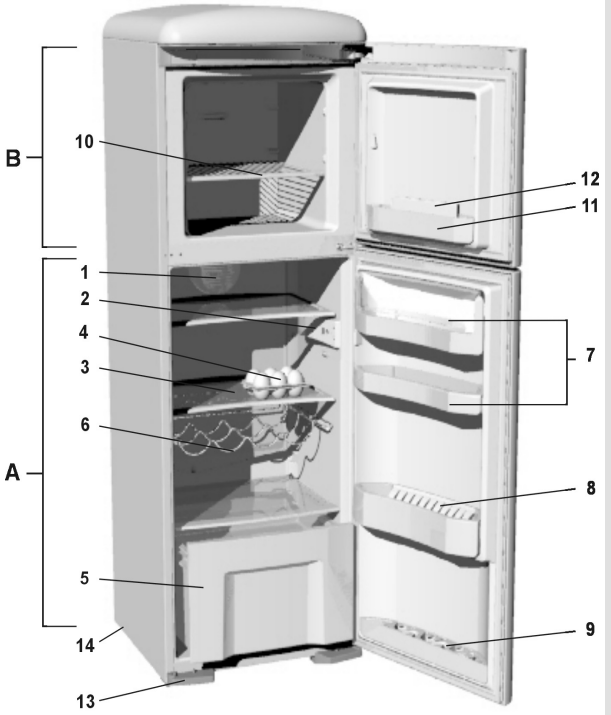
A Hladilnik

B Zamrzovalnik

1 Wentylator*
2 Lampka oświetlenia wnętrza chłodziarki
3 Półka chłodziarki (regulowana wysokość)
4 Półka na wysuwanych prowadnicach (max 12 kg)
5 Ruchomy pojemnik na jajka (zamknięty na 6 jajek, otwarty na 12)
6 Pojemnik na warzywa i owoce
7 Profilowana półka na butelki*
8 Pojemnik na drzwiach chłodziarki (max.6 kg)
9 Przenośna taca z pokrywą READY'N'SERVE na głębokim pojemniku
10 Deska za ser
11 Dwudzielna półka na butelki z zabezpieczeniem*
12 Nośnik na tuby*
13 Półka zamrażarki (regulowana wysokość)
14 Pojemnik na drzwiach zamrażarki
15 Pojemnik na lód
16 Nóżki
17 Kółeczka*

- Wewnętrzne wyposażenie urządzenia może się różnić w zależności od modelu.
- Pojemnik na warzywa i owoce umieszczoną na prowadnicach teleskopowych można wyjąć w następujący sposób: unieść ją w tylnej części i pod kątem 45° wysunąć. Wkładając półkę należy poprzednio wymienione czynności wykonać w odwrotnym porządku.

* Posiadają tylko niektóre modele.



A Chłodziarka

B Zamrażarka

1 Wentylator*
2 Lampka oświetlenia wnętrza chłodziarki
3 Półka chłodziarki (regulowana wysokość)
4 Ruchomy pojemnik na jajka (zamknięty na 6 jajek, otwarty na 12)
5 Pojemnik na owoce i warzywa
6 Profilowana półka na butelki*
7 Pojemnik na drzwiach chłodziarki (wykonanie: głęboki, płytki, z pokrywą lub bez)
8 Pojemnik na butelki z zabezpieczeniem*
9 Nośnik na tuby*
10 Półka zamrażarki (regulowana wysokość)
11 Pojemnik na drzwiach zamrażarki
12 Pojemnik na lód
13 Nóżka
14 Kółeczka*

• Wewnętrzne wyposażenie urządzenia może się różnić w zależności od modelu.
* Posiadają tylko niektóre modele.

Ustawienie i podłączenie

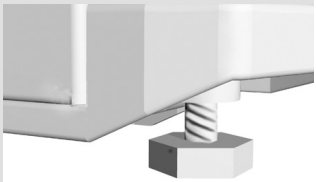
Wybór miejsca

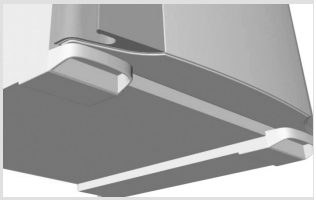
- Chłodziarko-zamrażarkę należy ustawić w suchym miejscu o dobrej wentylacji. Urządzenie działa prawidłowo w temperaturach otoczenia podanych w niżej zamieszczonej tabelce. Klasa klimatyczna urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej.

Klasa klimatyczna	Temperatura
SN (subnormalna)	od +10°C do +32°C
N (normalna)	od +16°C do +32°C
ST (subtropikalna)	od +16°C do +38°C
T (tropikalna)	od +16°C do +43°C

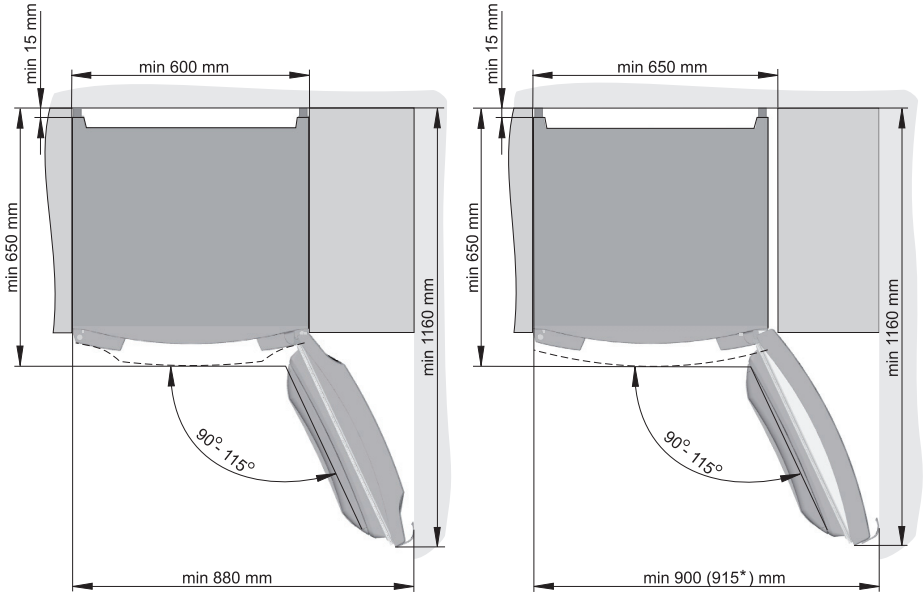
Ustawienie urządzenia

Przy ustawianiu urządzenia zalecamy obecność dwóch osób, tak by wykluczyć możliwość uszkodzenia sprzętu lub zranienia się użytkownika.





- Chłodziarko-zamrażarka musi stać równo i stabilnie, na dostatecznie twardym podłożu. Z przodu urządzenia umieszczone są nóżki do regulacji wysokości. Z tyłu urządzenia natomiast znajdują się kółka, które ułatwiają prawidłowe ustawienie (posiadają tylko niektóre modele).
- Odstęp pomiędzy chłodziarko-zamrażarką a elementem wyposażenia umieszczonym nad nią, musi wynosić co najmniej 5 cm. Jest to minimalna odległość gwarantująca prawidłowe chłodzenie skraplacza.
- Urządzenie nie może być wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie należy ustawiać chłodziarko-zamrażarki w pobliżu źródeł ciepła. O ile jest to niemożliwe, należy urządzenie oddzielić od źródła ciepła płytą izolacyjną.
- W przedniej części urządzenia pod spodem, umieszczone są specjalne uchwyty, służące łatwiejszemu przesuwaniu chłodziarko-zamrażarki. Urządzenie może być ustawione w pewnej odległości od elementów zabudowy meblowej czy ściany, lub w bezpośredniej ich bliskości. Należy tylko zadbać, by była zapewniona odpowiednia ilość miejsca do otwierania drzwi. W przeciwnym wypadku urządzenie może ulec uszkodzeniu. Również całkowite wyjęcie półek wymaga odpowiedniej ilości miejsca (patrz schemat ustawienia).



Uwaga:
* Dotyczy urządzeń OLD TIMER (w modelu znak …O…).

Podłączenie urządzenia

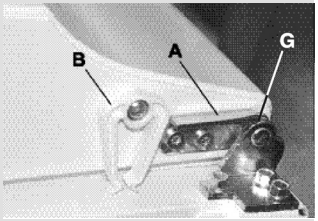
- Urządzenie należy podłączyć do sieci elektrycznej za pomocą kabla przyłączeniowego. Gniazdko w ścianie musi posiadać uziemienie (gniazdko uziemiające). Przepisowe napięcie znamionowe i częstotliwość podane są na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłączenie do sieci elektrycznej i uziemienie muszą być wykonane zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.

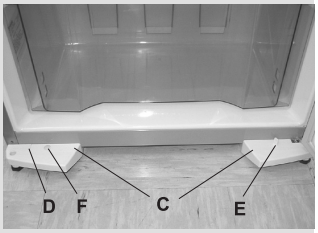
Urządzenie wytrzymuje krótkotrwałe zmiany napięcia w granicach -6% do +6%.

Zmiana kierunku otwierania drzwi









Potrzebne narzędzia: klucz nasadkowy nr 8, śrubokręt.
Podczas odkręcania i przykręcania zawiasów należy przytrzymać drzwi żeby nie spadły, gdyż upadek mógłby spowodować ich uszkodzenie.

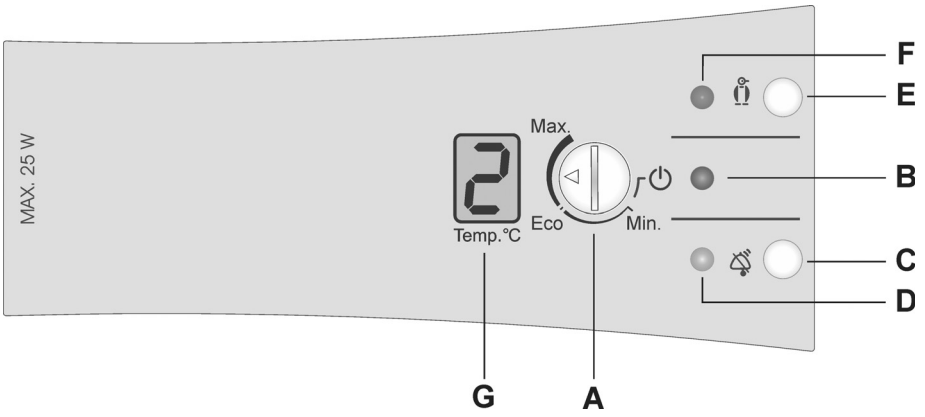
1. Zdjąć pokrywę górnego zawiasu (pokrywę zachować do ewentualnej ponownej zmiany kierunku otwierania drzwi). Zdjąć również pokrywę, znajdującą sie po przeciwnej stronie pokrywy górnego zawiasu (w czasie montażu po przeciwnej stronie będzie wstawiony zawias załączony do wyposażenia) i zdjąć pokrywę z przeciwnej strony górnej części drzwi.
2. Odkręcić śrubę górnego zawiasu, zdjąć drzwi z zawiasu środkowego.
3. Na spodniej stronie drzwi odkręcić śrubę mocującą ogranicznik (z łożyskiem) otwarcia drzwi (A) i go zdjąć. Ogranicznik należy zachować do ewentualnej ponownej zmiany kierunku otwierania drzwi, a po przeciwnej stronie proszę przymocować ogranicznik z łożyskiem, załączony do wyposażenia.
4. Odkręcić układ wymuszonego zamykania drzwi (B) i przykręcić go po przeciwnej stronie drzwi (posiadają tylko niektóre modele).
5. Odkręcić śruby zawiasu środkowego, zdjąć drzwi z dolnego zawiasu.
6. Odkręcić śruby mocujące nośniki nóżek.
7. Odchylić urządzenie do tyłu (max 35°) tak by obudowa oparła się o ścianę. Odkręcić śruby mocujące nośniki nóżek lewy i prawy (C), z nośnika nóżki zdjąć osłonę (D) i przełożyć ją na przeciwną stronę. Zdjąć zaślepkę (F) i zatrzask (E) i zamienić je miejscami położenia (dla modeli z systemem wymuszonego zamykania drzwi). Odkręcić trzy śruby mocujące dolny zawias (zawias zachować do ewentualnej ponownej zmiany kierunku otwierania drzwi), a po przeciwnej stronie drzwi przykręcić dolny zawias dołączony do wyposażenia.
8. Na dolnych drzwiach powtórzyć czynności opisane w punkcie 3 i 4. Gdy nie ma dolnego ogranicznika drzwi, należy przestawić łożysko (G) i podkładkę na przeciwną stronę drzwi.
9. Pozostałe czynności montażowe należy wykonać w odwrotnej kolejności jak przy demontażu.

W urządzeniach z uchwytem umieszczonym wzdłuż całej wysokości urządzenia, zmiana kierunku otwierania drzwi nie jest możliwa.

Uwaga:
- Przy urządzeniach OLD TIMER (w modelu znak …O…), zmiana kierunku otwierania drzwi jest niemożliwa.

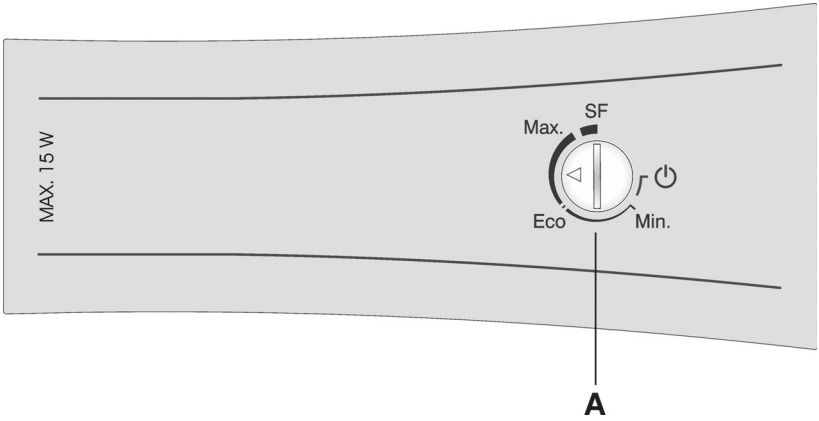
PANEL STEROWNICZY I

MODEL Z PRZYCISKAMI



PANEL STEROWNICZY II

MODEL BEZ PRZYCISKÓW

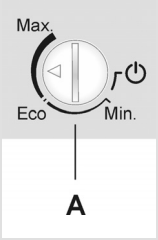


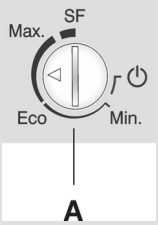
A **Pokrętło Ustawienia temperatury i włączenia/wyłączenia** urządzenia
B **Zielona lampka**: świeci podczas pracy urządzenia*
C **Przycisk Wyłączenia alarmu dźwiękowego** zamrażarki*
D **Czerwona lampka:** pulsuje podczas alarmu zamrażarki*
E **Przycisk Intensywne zamrażanie***
F **Pomarańczowa lampka:** świeci podczas aktywnej funkcji Intensywne zamrażanie*
G **Cyfrowy wyświetlacz temperatury** w chłodziarce wskazuje rzeczywistą temperaturę w zakresie od +1°C do +9°C*

* Posiadają tylko niektóre modele.

149828

Włączenie/wyłączenie urządzenia



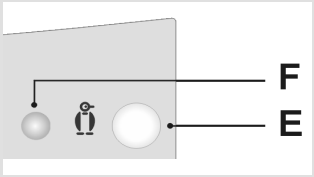


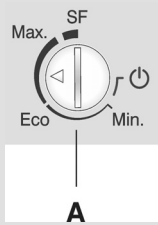
Urządzenie włączamy pokrętłem **A**, przekręcając je w kierunku pozycji **Max**. Zapali się zielona lampka. Urządzenie wyłączy się, gdy znak trójkata na pokrętle będzie ustawiony przy symbolu **.** (urządzenie dalej znajduje się pod napięciem elektrycznym).

Ustawienie temperatury w chłodziarce

- Do regulacji temperatury służy pokrętło **A**. Ustawienia możemy zmieniać w zakresie od pozycji **Min.** do pozycji **Max**.
- Zalecane ustawienie pokrętła termostatu to pozycja **Eco**.
- Jeśli temperatura otoczenia w którym pracuje chłodziarka jest wyższa niż +16°C, zalecamy ustawienie pokrętła w pozycji **Max.**

Intensywne zamrażanie





- Ustawienie »Intensywne zamrażanie« stosujemy przed pierwszym podłączeniem urządzenia, przed jego czyszczeniem oraz przed wkładaniem do zamrażarki większej ilości produktów (patrz: »sposób zamrażania produktów«).

- **modele z przyciskami**: Intensywne zamrażanie należy aktywować przyciskiem **E** (zapala się pomarańczowa lampka **F**). Ustawienie to wyłączy się automatycznie po upływie 2 dni.
- **modele bez przycisków**: przekręcić pokrętło **A** do pozycji **SF** (intensywne zamrażanie). Po upływie 2 dni intensywne zamrażanie wyłączy się automatycznie.

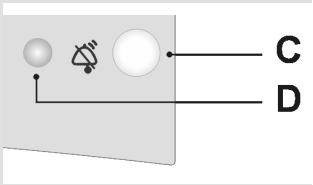
Urządzenie działa na **MAX** ustawieniu. Powtórne ustawienie intensywnego zamrażania: należy przekręcić pokrętło **A** na pozycję **Eco**, a następnie ponownie na pozycję **SF**!

149828

Po zakończeniu intensywnego zamrażania należy przekręcić pokrętło **A** spowrotem na żądane ustawienie.

Alarm zbyt wysokiej temepratury w zamrażarce (posiadają tylko niektóre modele)

Przy zbyt dużym wzroście temperatury włączy się sygnał dźwiękowy (**dźwięk przerywany**), równocześnie pulsuje czerwona lampka (**D**).

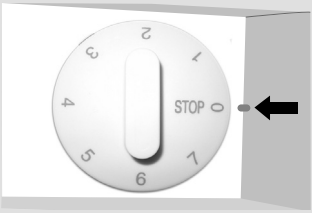


- Alarm dźwiękowy wyłącza się przyciskiem **C**. Czerwona lampka wyłączy się automatycznie dopiero po osiągnięciu temperatury zapewniającej właściwe warunki do przechowywania produktów spożywczych.
- W przypadku, gdy 24 godziny po wyłączeniu alarmu, temperatura w zamrażarce nie osiągnie właściwej wysokości, alarm dźwiękowy włączy się ponownie. Alarm wyłączy się automatycznie dopiero wtedy, gdy powietrze w zamrażarce osiągnie prawidłową dla zamrożonych produktów temperaturę.
- Przy pierwszym uruchomieniu, zaprogramowano 24-godzinne opóźnienie alarmu temperatury, gdyż zamrażarka nie od razu osiągnie wymaganą temperaturę. Dzięki opóźnieniu unikniemy niepotrzebnej aktywacji alarmu zbyt wysokiej temperatury w zamrażarce.

Użytkowanie – urządzenie z regulacją mechaniczną

Włączenie/ wyłączenie urządzenia

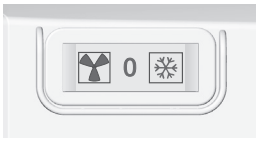
Włączenie: pokrętło termostatu należy przekręcić w kierunku wskazówek zegara na pozycję 7.
Wyłączenie: pokrętło należy przekręcić w odwrotnym kierunku na pozycję STOP (0).



Wybór temperatury

- Im bliżej 7 tym niższa temperatura w chłodziarce. Temperatura w chłodziarce może nawet spaść poniżej 0°C. Niższe temperatury w chłodziarce należy ustawić, jeśli zalecana lub żądana jest niższa temperatura chłodzenia, lub w przpadku, gdy temperatura okolicy nie przekracza 16°C. Przy normalnej temperaturze okolicy zaleca się, ustawienie termostatu na średnią wartość.
- Zmiana temperatury okolicy wpływa na temperaturę w urządzeniu. Dlatego, należy odpowiednio dostosować ustawienie temperatury termostatu.
- Pokrętło termostatu w pozycji STOP (0) oznacza, iż system chłodzenia jest wyłączony, ale chłodziarka wciąż jeszcze jest pod napięciem elektrycznym (przy otwarciu drzwi chłodziarki lampka zapala się).

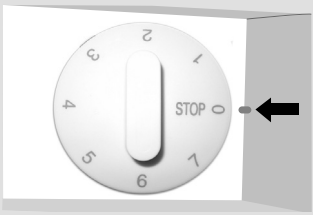
Wentylator
(posiadają niektóre modele)



- Wentylator służy do równomiernego rozmieszczenia temperatur, szybszego chłodzenia oraz zmniejszenia ilości skroplin zbierających się w szufladach i powierzchniach służacych do przechowywania mrożonek. Działa wyłącznie wtedy gdy kompresor jest włączony.
- Włączenie wentylatora zalecamy jako funkcję dodatkową w przypadku:
  - podwyższenia temperatury w pomieszczeniu (ponad 30°C),
  - zwiększeniu wilgotności powietrza (w czasie lata),
  - przed wkładaniem do zamrażarki większej ilości produktów (intensywne zamrażanie).

- **Włączenie/wyłączenie wentylatora**

Wentylator		**Intensywne chłodzenie**
	**0**	
Włączenie	**Wyłączenie**	**Włączenie**



Uwaga: Podczas działania wentylatora zwiększa się zużycie prądu elektrycznego i zmniejsza temperatura w chłodziarce.

Z tego powodu zalecamy powtórne ustawienie temperatury w urządzeniu:
- Gdy wentylator jest włączony: pozycja 1-4,
- Bez wentylatora: pozycja 4-7.

Regulacja temepratury w chłodziarce pośrednio wpływa na temperaturę w zamrażarce.

Zalecany sposób rozmieszczenia żywności w chłodziarko-zamrażarce

Zalecany sposób rozmieszczenia żywności w chłodziarko-zamrażarce

Rozmieszczenie żywności w chłodziarce:

- **górna część:** żywność konserwowa, chleb, wino,...
- **środkowa część:** produkty mleczne, gotowe potrawy, słodycze, soki, piwo,...
- **dolna część:** mięso, produkty mięsne, produkty delikatesowe,...
- **pojemnik na warzywa:** świeże warzywa, owoce, sałata w urządzeniach bez szuflady korzeniowe, ziemniaki, cebula, czosnek, pomidory, owoce cytrusowe, warzywa kiszone,...

Rozmieszczenie żywności na drzwiach chłodziarki:

- **górna/środkowa część drzwi:** jajka, masło, sery,…
- **dolna część drzwi:** napoje w puszkach, butelkach...

Rozmieszczenie żywności w zamrażarce:

- **Górna pozycja półki:** do zamrażania
- **Dolna pozycja półki:** do przechowywania
- **drzwi:** pakowane warzywa, lody, lód,...



149828

Przechowywanie żywności w chłodziarce

Uwagi dotyczące przechowywania żywności

⚠ **Prawidłowa eksploatacja urządzenia, odpowiednie pakowanie żywności, utrzymywanie określonej temperatury oraz stosowanie się do zasad higieny w decydujący sposób wpływają na jakość przechowywanej żywności.**

⚠ **Należy przestrzegać terminu ważności podanego na opakowaniu.**

⚠ **Żywność przechowywana w chłodziarce powinna być umieszczona w zamkniętych naczyniach lub w odpowiednim opakowaniu, tak aby nie wchłaniała i nie wydzielała specyficznych zapachów i wilgoci.**

⚠ **W chłodziarce nie należy przechowywać substancji łatwopalnych, wybuchowych i lotnych.**

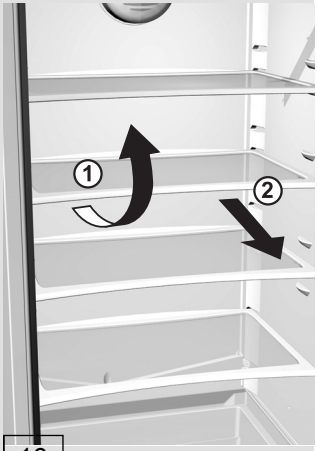
⚠ **Butelki z płynami o dużej zawartości alkoholu powinny być szczelnie zamknięte i ustawione w pozycji pionowej.**

⚠ **Niektóre roztwory organiczne, olejki eteryczne w skórkach cytryn lub pomarańczy, kwas maślany itp. przy dłuższym kontakcie z plastikowymi powierzchniami lub uszczelkami mogą spowodować uszkodzenia i przedwczesne wyeksploatowanie urządzenia.**

⚠ **Nieprzyjemny zapach jest sygnałem, że wnętrze chłodziarki jest zabrudzone lub uległ zepsuciu któryś z przechowywanych produktów żywnościowych. (patrz rozdział: czyszczenie urządzenia)**

⚠ **Przed dłuższym wyjazdem z domu należy usunąć z chłodziarki łatwo psującą się żywność.**

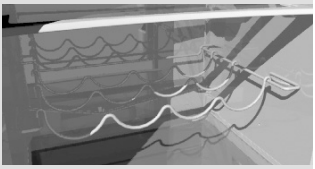
Wewnętrzne wyposażenie chłodziarki



Wyposażenie wnętrza zależne jest od modelu urządzenia.

- Półki można wstawiać w dowolne prowadnice wewnątrz chłodziarki. Półki zabezpieczone są przed przypadkowym wysunięciem. Aby wyjąć półkę z chłodziarki, należy ją w tylnej części lekko unieść i wysunąć. Szybko psujące się produkty należy przechowywać w tylnej części półki gdzie jest najchłodniej.
- Specjalna półka (posiadają tylko niektóre modele) wysuwana na prowadnicach teleskopowych, umożliwia przeniesienie żywności z chlodziarki prosto na stół (podręczna taca)
- Specjalna podstawka na butelki (posiadają tylko niektóre modele) ułatwia przechowywanie napojów. Do przechowywania butelek i puszek, również jak podstawka na stół.
  Niektóre modele wyposażone są w profilowaną półkę na butelki. Taka półka umożliwia przechowywanie butelek w pozycji leżącej. Zabezpieczona jest przed wypadaniem butelek.







Chcąc wyjąć półkę, należy ją lekko unieść z przodu i wysunąć w kierunku do siebie. Półkę należy umieścić tak, by butelki nie blokowały zamknięcia drzwi.
Maksymalne obciążenie półki to 9 butelek pojemności 0,75 l lub 13 kg łącznie - patrz etykieta na prawej stronie we wnętrzu urządzenia.

- Pojemnik znajdujący się na samym dole chłodziarki pod szklaną półką, przeznaczony jest do przechowywania owoców i warzyw. Produkty w pojemniku zachowują wilgoć przez co nie ulegają wysuszeniu. Niektóre modele mają pojemnik na wysuwanych prowadnicach z jednym lub dwoma pojemnikami (w zależności od modelu), które są oddzielone od siebie, dzięki czemu można podzielić żywność według rodzajów i łatwiej jest przechowywać żywność biorąc pod uwagę potrzeby i przyzwyczajenia użytkowników.
- Na wewnętrznej stronie drzwi znajdują się miejsca (półeczki lub pojemniczki) przeznaczone do przechowywania sera, masła, jaj, jogurtów i innych mniejszych porcji żywności np. w tubkach, konserwach itp... Dolna część drzwi przeznaczona jest na butelki. Poniżej znajduje się specjalny stojak do przechowywania żywności w tubach. Dzięki takiemu rozwiązaniu tubki będą zawsze uporządkowane i łatwo dostępne.
- Przenośne tacki z pokrywkami (posiadają tylko niektóre modele) umieszczone są na głębokich pojemnikach. Przeznaczone są do sortowania i przchowywania drobnych produktów spożywczych takich jak produkty śniadaniowe czy przekąski. W prosty sposób można podzielić przechowywane produkty według ich smaku : slodkie, kwaśne, słone. Na jednej z pokrywek dodatkowo znajduje się deska na sery.
- Podwójna półka na drzwiach (posiadają tylko niektóre modele) przeznaczona do przechowywania często używanych produktów, to sposób na pełne wykorzystanie dostępnej powierzchni. Produkty żywnościowe należy ustawiać w dwóch rzędach według zasady: głębokie z tyłu, niskie z przodu.
- Wentylator (umieszczony pod stropem) ułatwia równomierne rozprowadzenie temperatury i zmniejsza roszenie na półkach do przechowywania żywności.

Okres przechowywania żywności

Zalecany okres przechowywania produktów

Produkt spożywczy	Okres przechowywania
jajka, marynaty, mięso wędzone	do 10 dni
ser	do 10 dni
warzywa korzeniowe	do 8 dni
masło	do 7 dni
słodycze, owoce, potrawy gotowe, surowe mięso porcjowane	do 2 dni
ryby, surowe mięso mielone, owoce morza	1 dzień

149828

Zamrażanie i przechowywanie zamrożonej żywności

Wewnętrzne wyposażenie zamrażarki

• Wewnętrzna strona drzwi wyposażona jest w półki i pojemniki do przechowywania mrożonek zwłaszcza tych po które sięgamy najczęściej (lody, napoczęte opakowania wwarzyw itd...).

Sposób zamrażania produktów



• 24 godziny przed zamrażaniem świeżych należy włączyć funkcję Intensywne zamrażanie:
- **moduł sterowania I i II**: należy włączyć przycisk **E**, w modelach bez przycisków pokrętło **A**, ustawić w pozycji **SF**;
- **regulacja mechaniczna oraz w modelach bez wentylatora**: pokrętło **A** ustawić w pozycji pomiędzy 4 i 6, przełącznik ustawić na ❄..

Po tym czasie należy równomiernie ułożyć produkty **na półce**, która powinna znajdować się w górnym położeniu. Świeże produkty nie powinny stykać się z już zamrożonymi.

• Po 24 godzinach zamrożone produkty można przenieść do **dolnej części zamrażarki** i jeśli zachodzi potrzeba czynność zamrażania powtórzyć.

• Do zamrażania mniejszej ilości świeżych produktów, (1-2 kg), nie trzeba korzystać z funkcji Intesywne zamrażanie.

Uwagi dotyczące zamrażania świeżej żywności

⚠ **W zamrażarce należy zamrażać tylko te produkty, które się do tego nadają i dobrze znoszą niskie temperatury. Produkty przeznaczone do zamrażania muszą być swieże i o dobrej jakości.**

⚠ **Dla każdego produktu przenaczonego do zamrożenia należy wybrać odpowiednie opakowanie.**

⚠ **Opakowanie nie może przepuszczać powietrza i wilgoci, gdyż mogłoby to spowodować wysuszenie zawartości i utratę cennych składników odżywczych.**

⚠ **Na opakowaniach mrożonek należy umieścić informację o rodzaju i ilości produktu oraz datę zamrożenia.**

⚠ **Ważne jest jak najszybsze zamrożenie produktów spożywczych, dlatego zalecamy by porcje przeznaczone do zamrożenia były niewielkie i jeśli to możliwe schłodzone.**

⚠ **Dane o zdolności zamrażania czyli ilości świeżych produktów jaką można zamrozić jednorazowo, umieszczone są na tabliczce znamionowej urządzenia. Jeśli określona przez producenta waga produktów zostanie przekroczona to jakość zamrażania będzie gorsza, pogorszy się również jakość już zamrożonych produktów.**

Przechowywanie gotowych mrożonek

Na opakowaniu gotowych mrożonek podany jest czas i temperatura przechowywania. Przechowując gotowe mrożonki i przygotowując je do spożycia, należy ściśle przestrzegać wskazówek producenta żywności. Kupować należy tylko właściwie opakowane mrożonki, zaopatrzone we wszystkie niezbędne informacje, oraz przechowywane w ladach chłodniczych, w których temperatura wynosi co najmniej -18°C. Nie należy kupować produktów oszronionych, gdyż poddane były już procesowi rozmrażania.
Żywność należy zabezpieczyć przed rozmrożeniem, ponieważ wzrost temperatury skraca czas przechowywania produktów i pogarsza ich jakość.

Okres przechowywania zamrożonej żywności

Produkt spożywczy	Okres przechowywania
owoce, wołowina	Od 10 do 12 miesięcy
warzywa, cielęcina, drób	Od 8 do 10 miesięcy
dziczyzna	Od 6 do 8 miesięcy
wieprzowina	Od 4 do 6 miesięcy
mięso mielone	4 miesiące
chleb bułki, gotowe potrawy, chuda ryba	3 miesiące
podroby	2 miesiące
kiełbasa wędzona, tłusta ryba	1 miesiąc

Rozmrażanie zamrożonej żywności

Częściowo bądź całkowicie rozmrożone produkty należy jak najszybciej zużyć. Chłód konserwuje żywność, nie niszczy jednak mikroorganizmów, które po rozmrożeniu natychmiast się uaktywniają i powodują szybkie psucie się żywności. Częściowe rozmrożenie zmniejsza wartość spożywczą produktów, zwłaszcza owoców, warzyw oraz gotowych potraw.

Przygotowanie lodu



Z pojemnika na lód (posiadają tylko niektóre modele) należy zdjąć pokrywkę. Pojemnik napełnić do oznaczonego poziomu zimną wodą lub innym płynem odpowiednim do zamrażania. Zamknięty pojemnik położyć na półeczkę w drzwiach zamrażarki. We wnętrzu pojemnika można przygotować 8 kostek lodu. Zalecamy przygotowanie kostek lodu na zapas. Kostki lodu wyjmujemy w następujący sposób: pojemnik polewamy zimną wodą, potrząsamy, otwieramy pokrywkę i wysypujemy kostki lodu.

Rozmrażanie urządzenia

Automatyczne rozmrażanie chłodziarki

Chłodziarki nie trzeba rozmrażać, ponieważ lód zbierający się na tylnej wewnętrznej ścianie topi się automatycznie. Lód powstający podczas działania sprężarki roztapia się podczas przerw w jej pracy i w postaci kropel wody spływa po ścianie w dół. Następnie poprzez otwór w dolnej części tylnej ściany, spływa do naczynia umieszczonego nad sprężarką, skąd wyparowuje.

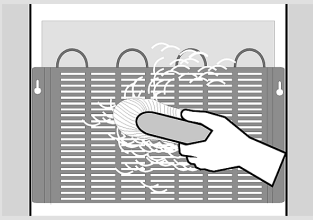
W przypadku, gdy na tylnej wewnętrznej ścianie chłodziarki zbierze się zbyt gruba warstwa lodu (3-5 mm), chłodziarkę należy wyłączyć i rozmrozić ręcznie.

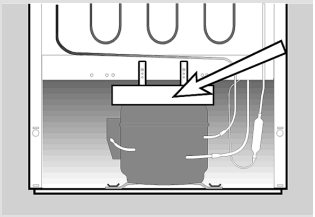
Rozmrażanie zamrażarki

- Zamrażarkę należy rozmrozić, gdy warstwa powstałego wewnątrz szronu lub lodu osiągnie grubość około 3-5 mm.
- 24 godziny przed rozmrażaniem, należy włączyć funkcję Intensywne zamrażanie (patrz rozdział: obsługa urządzenia w zależności od modelu - Intensywne zamrażanie), by dodatkowo schłodzić zamrożone produkty. Po upływie tego czasu produkty należy wyjąć z zamrażarki i zabezpieczyć je przez rozmrożeniem.
- Urządzenie wyłączamy przekręcając **(A)** pokrętło do pozycji ⏻.
- Drzwi powinny pozostać otwarte przez taki czas aby lód można było z łatwością usunąć ze ścianek. Można użyć plastikowej skrobaczki uważając, by nie uszkodzić wewnętrznych stron chłodziarki. Lód należy usunąć zanim się roztopi.
- Zamrażarki nie należy rozmrażać przy pomocy urządzeń elektrycznych (suszarka do włosów itd...).
- Do rozmrażania nie należy używać środków rozmrażających w rozpylaczu, gdyż mogą one stopić plastykowe części, a także są szkodliwe dla zdrowia.
- Wnętrze urządzenia należy umyć i wysuszyć (patrz: rozdział czyszczenie urządzenia).
- Żywność wkładamy do zamrażarki dopiero po jej ponownym włączeniu.

Czyszczenie urządzenia



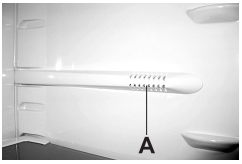


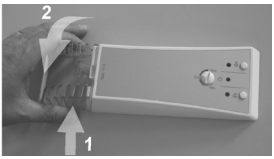


Przed czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania (wyjąć kabel przyłączeniowy z gniazdka). Specjalna powłoka antybakteryjna w górnej płaszczyźnie wewnętrznych ścian urządzenia nie dopuszcza do rozwoju bakterii, zwiększając w ten sposób stopień czystości i higieny wnętrza. Podczas mycia urządzenia należy zwrócić uwagę, by usunąć wszelkie pozostałości środków czyszczących.
Do czyszczenia wszystkich powierzchni należy użyć miękkiej ściereczki.

- **Zewnętrzną stronę urządzenia** należy umyć wodą z dodatkiem płynnego detergentu.
- Do czyszczenia plastikowych, lakierowanych i aluminiowych powierzchni nie należy używać ściernych i agresywnych środków myjących (np. środków do czyszczenia stali nierdzewnej), gdyż można uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Lakierowane i aluminiowe powierzchnie można czyścić miękką ściereczką i środkiem myjącym na bazie alkoholu (np. środek do mycia szkła).
- **Wnętrze** urządzenia i wyposażenie należy umyć letnią wodą z dodatkiem płynnego detergentu (można dodać niewielką ilość octu)
  Pod parownikiem chłodzącym wnętrze chłodziarki, znajduje się rowek i otwór do którego spływa stopiona woda. Rowek i otwór odpływowy nie mogą być zabrudzone (np. resztkami jedzenia) dlatego zalecamy częste sprawdzanie drożności odpływu i jego regularne czyszczenie (np. plastikową słomką).
- Skraplacz znajdujący się na tylnej, zewnętrznej stronie urządzenia powinien być zawsze czysty, bez kurzu i osadów kuchennych. Od czasu do czasu należy go oczyścić z zabrudzeń za pomocą miękkiej (nie drucianej) szczotki lub przy pomocy odkurzacza.
- Oczyścić należy również **naczynie** umieszczone nad sprężarką. Jeśli do mycia wyjęliście naczynie, należy go wstawić ponownie dokładnie w tym samym miejscu. Uwaga, naczynie musi być ustawione poziomo.
- Warstwy szronu lub lodu o grubości 3-5 mm zwiększają zużycie energii elektrycznej, dlatego należy je regularnie usuwać. Do tego celu nie należy używać ostrych przedmiotów, rozpuszczalników i rozpylaczy.
- Po czyszczeniu urządzenie należy włączyć i włożyć produkty spożywcze.

Usuwanie zakłóceń w działaniu

Zakłócenie:	Przyczyna lub sposób usunięcia
Urządzenie po włączeniu do sieci elektrycznej nie działa:	• Należy sprawdzić, czy w gniazdku jest napięcie i czy urządzenie jest włączone.
Układ chłodniczy przez dłuższy czas pracuje nieprzerwanie:	• Zbyt wysoka temperatura otoczenia.
	• Zbyt częste otwieranie drzwi lub zbyt długo otwarte drzwi.
	• Nieprawidłowo zamknięte drzwi (obcy przedmiot w drzwiach, opuszczone drzwi, uszkodzona uszczelka itd...).
	• Włożona zbyt duża ilość świeżej żywności.
	• Niewystarczające chłodzenie sprężarki i skraplacza, należy sprawdzić cyrkulację powietrza za urządzeniem i oczyścić skraplacz.
	• Włączona funkcja Intensywne zamrażanie lub Ontensywne schładzanie.
Gromadzenie się zbyt grubej wartswy lodu na tylnej, wewnętrznej ścianie chłodziarki:	• Zbyt częste otwieranie drzwi lub zbyt długo otwarte drzwi.
	• Wstawianie ciepłej żywności do chłodziarki.
	• Żywność lub naczynie dotyka tylnej, wewnętrznej ściany chłodziarki.
	• Nieszczelność drzwi. Jeśli uszczelka jest zabrudzona należy ją umyć, jeśli jest uszkodzona to trzeba wymienić.
Z chłodziarki wycieka woda:	• Woda wycieka z chłodziarki jeśli zatkany jest otwór odpływowy lub jeśli woda z rozmrażania ścieka obok rowka odpływowego.
	• Zabrudzony otwór odpływowy należy oczyścić (np. plastykową słomką).
	• Grubą warstwę lodu należy usunąć ręcznie.
Przerywany lub nie przerywany alarm dźwiękowy: 	• Zbyt częste otwieranie drzwi lub zbyt długo otwarte drzwi.
	• Az ajtó nincs rendesen bezárva (valami az ajtótömítésbe szorult, lógó ajtó, sérült tömítés, stb...).
	• Nieprawidłowo zamknięte drzwi (obcy przedmiot w drzwiach, opuszczone drzwi, uszkodzona uszczelka...)
	• Dłuższy czas nie było energii elektrycznej.
	• Włożona zbyt duża ilość świeżej żywności.
	• Przycisk w chłodziarce (A) obłożony świeżą żywnością. Należy zapewnić swobodne krążenie powietrza wokół przycisku.

Zakłócenie:	Przyczyna lub sposób usunięcia
Utrudnione otwieranie drzwi:	• Przy ponownym otwieraniu przed chwilą zamkniętych drzwi, mogą pojawić się trudności. Przyczyna jest prosta: podczas otwierania drzwi z urządzenia uchodzi pewna ilość zimnego powietrza, która zostanie zastąpiona ciepłym powietrzem z otoczenia. Podczas ochładzania się tego powietrza powstaje podciśnienie, które powoduje utrudnione otwieranie drzwi. Po kilku minutach sytuacja się unormalizuje i drzwi można otworzyć bez przeszkód.
Wymiana żarówki:  	• Przed wymianą żarówki należy bezwzględnie odłączyć urządzenie od źródła zasilania (wyjąć kabel przyłączeniowy z gniazdka). Zdejmujemy osłonę, wymieniamy żarówkę (E 14, o takiej samej mocy jak zamontowana fabrycznie) i z powrotem zakładamy osłonę.
	• Przepalonych żarówek nie należy wyrzucać razem z odpadkami organicznymi.
	• Żarówka jest elementem eksploatacyjnym i jako taka nie podlega gwarancji!
	• Żarówki, zastosowane w niniejszym urządzeniu, to specjalne żarówki, przeznaczone wyłącznie do stosowania w urządzeniach gospodarstwa domowego. Żarówki te nie nadają się do oświetlania pomieszczeń w mieszkaniu bądź gospodarstwie domowym.
Na wyświetlaczu pojawił się kod usterki:	• W przypadku, gdy na wyświetlaczu pojawi się kod **E1**, należy wezwać serwis.
Rady przydatne przy usuwaniu zakłóceń w działaniu:	• Jeśli żadna z powyższych wskazówek nie przynosi efektu, proszę przekręcić pokrętło do pozycji, wyciągnąć kabel przyłączeniowy z gniazdka, poczekać 10 minut i ponownie uruchomić urządzenie. W przypadku gdy zakłócenia pojawiają się nadal, należy wezwać autoryzowany serwis, przy zgłoszeniu podając typ, model i numer seryjny. Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej we wnętrzu urządzenia.

Odgłosy powstające podczas pracy urządzenia

Chłodzenie w chłodziarko-zamrażarkach umożliwia układ chłodniczy ze sprężarką. Praca układu chłodniczego i sprężarki powoduje określony hałas. Natężenie tego hałąsu zależy od: ustawienia, prawidłowej obsługi i wieku urządzenia.

- **Po uruchomieniu** urządzenia, praca sprężarki (szum płynów) i przelewanie się środka chłodniczego mogą być głośniejsze. Nie jest to objaw usterki i nie ma wpływu na długość eksploatacji chłodziarko-zamrażarki. Z czasem głośność szumów zmniejszy się.
- Czasem w trakcie pracy urządzenia pojawiają się **dziwne lub głośniejsze szumy**, nietypowe dla urządzenia, które są najczęściej skutkiem niewłaściwego ustawienia:
  - Urządzenie musi stać równo i stabilnie na twardym podłożu.
  - Nie powinno dotykać ściany lub sąsiednich elementów.
  - Należy sprawdzić czy wyposażenie wewnętrzne znajduje się na swoim miejscu, czy butelki i puszki nie brzęczą, stojąc zbyt blisko siebie.

ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO DO ZMIAN NIE WPŁYWAJĄCYCH NA FUNKCJONALNOŚĆ URZĄDZENIA